

Частное образовательное учреждение высшего образования
«СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ»

(СФИ)

Принято
учёным советом СФИ
7 мая 2018 г.
Протокол № 3

Утверждено
приказом ректора
от 8 мая 2018 г. № 09-18 од



Богословский факультет

Кафедра Священного писания и библейских дисциплин

ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

48.03.01 Теология

Профиль

Теория и история православной теологии

Очная, очно-заочная, заочная формы обучения

Москва 2018

Аннотация

Дисциплина «Древнееврейский язык» входит в вариативную часть блока 1 («Дисциплины (модули)») программы подготовки по направлению 48.03.01 «Теология» (уровень бакалавриата), профиль «Теория и история православной теологии». Целью освоения дисциплины «Древнееврейский язык» является знакомство студентов с лексикой, грамматикой и синтаксисом древнееврейского языка для чтения и толкования текстов Ветхого завета на древнееврейском языке.

Общекультурные компетенции (ОК):

ОК-5: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Программой предусмотрены следующие *виды контроля*:

- текущий контроль успеваемости в форме: выполнения практических заданий-чтения и перевода текстов со словарем, выполнения тестовых заданий.
- промежуточная аттестация: экзамен в форме выполнения письменного практического задания и собеседования с преподавателем по темам курса.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 (пять) зачетных единиц, 180 академических часов для всех форм обучения.

Программой дисциплины предусмотрены *для студентов очной формы обучения*: лекции (2 ак. час.), практические занятия (70 ак. час.). 72 часа отводится на самостоятельную работу. На промежуточную аттестацию (экзамен) отводится 36 ак. час. для *всех форм обучения*.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены условия полноценного освоения материала данной программы на основе применения комбинированного обучения в инклюзивных группах, индивидуальных занятий, дистанционного обучения. При необходимости для каждого студента данной категории составляется индивидуальный учебный график, учитывающий, в том числе, рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации инвалида.

1. Предмет, цели и задачи дисциплины

Предметом дисциплины является древнееврейский язык Ветхого завета.

Целью изучения курса является освоение древнееврейского языка для чтения и толкования текстов Ветхого завета на древнееврейском языке.

Для достижения той цели предполагается решить следующие *задачи*: (1) освоить алфавит, способы обозначения гласных и лексику древнееврейского языка; (2) освоить основные правила грамматики и синтаксиса древнееврейского языка; (3) научиться самостоятельно читать со словарем и переводить тексты на древнееврейском языке из Священного писания.

2. Место дисциплины в структуре ООП «Теология»

Дисциплина «Древнееврейский язык» входит в вариативную часть блока 1 («Дисциплины (модули)») программы подготовки по направлению 48.03.01 «Теология» (уровень бакалавриата), профиль «Теория и история православной теологии». Освоение курса «Древнееврейский язык» требует знания основных категорий грамматики и синтаксиса, навыков грамматического разбора слов и фраз, умения работать со словарями

Курс «Древнееврейский язык» является основой для таких дисциплин, как , «Экзегетика и текстология Библии».

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Планируемые результаты обучения по дисциплине — формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции (ОК):

ОК-5 : способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основы лексики, грамматики и синтаксиса древнееврейского языка;

Уметь:

- читать со словарем и переводить тексты на древнееврейском языке;

Владеть:

- навыками работы с текстами на древнееврейском языке, работы со словарями и учебной литературой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (5*36=180 ак.часов).

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	72						72		
<i>в том числе:</i>									
Занятия лекционного типа (лекции)	2						2		
Занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>									

Семинары									
практические занятия	70						70		
Самостоятельная работа (всего)									
<i>в том числе:</i>									
Подготовка к семинарам, чтение литературы, повторение материала лекций.	72						72		
Вид промежуточной аттестации: (экзамен)	36						36		
Общая трудоемкость часов	180						180		
Зачетных единиц	5						5		

Для очно-заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	72									72		
<i>в том числе:</i>												
Занятия лекционного типа (лекции)	2									2		
Занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>												
Семинары												
практические занятия	70									70		
Самостоятельная работа (всего)												
<i>в том числе:</i>												
Подготовка к семинарам, чтение литературы, повторение материала лекций.	72									72		
Вид промежуточной аттестации: (экзамен)	36									36		
Общая трудоемкость часов	180									180		
Зачетных единиц	5									5		

5. Содержание дисциплины

Раздел 1. Древнееврейский язык как один из исходных языков Библии

Тема 1. Роль древнееврейского языка как одного из исходных языков Библии. Наименования древнееврейского языка. Наименования носителей этого языка. Древнееврейский язык как язык афразийской языковой семьи. Древние семитские языки. Особенности грамматического строя и письма семитских языков.

Древнееврейский язык внутри семитской группы языков. Этапы развития древнееврейского языка. Важнейшие памятники древнееврейского языка. История изучения древнееврейского языка иудейскими и христианскими учеными. Библиографический обзор литературы для изучения древнееврейского языка.

Раздел 2. Еврейский алфавит. Знаки для обозначения гласных. Еврейское письмо

Тема 2. Древнееврейский алфавит. Порядок расположения букв в алфавите. Написание букв. Квадратный (арамейский) шрифт. Название букв. Транскрипция букв. Числовое значение букв древнееврейского алфавита. Формы согласных на конце слова. Буквы со сходным написанием. Непроизносимые буквы, буквы со сходным произношением. Немые согласные. Знаки, определяющие произношение согласных: дагеш, маппик. Маккеф. Дагеш слабый, дагеш сильный. Гортанные согласные и их особенности.

Тема 3. Тивериадская система обозначения гласных. Matres lectionis («матери чтения»). Знаки для обозначения долгих гласных: камец, цере, хирек, холем (вав холем), киббуц (вав шурек). Знаки для обозначения кратких гласных: патах, сегол, хирек, камец, киббуц. Смысловое значение обозначения кратких и долгих гласных. Знаки для обозначения сверхкратких гласных: шва, хатеф-сегол, хатеф-патах, хатеф-кामец. Ударение. Открытые и закрытые слоги. Метег. Правила употребления долгих и кратких гласных в безударном слоге. Акцентные знаки и паузальные формы. Силлук и атнах. Кетив и керэ.

Раздел 3. Грамматика и синтаксис древнееврейского языка

Тема 4. Определенное состояние имени. Артикль. Имя в древнееврейском языке. Употребление определенного артикля. Огласовка артикля при присоединении к слову. Артикль перед гортанными согласными и «реш».

Тема 5. Имя существительное. Имя прилагательное. Род имен. Окончания имен женского рода. Слова и названия, относящиеся к именам женского рода. Число имени. Окончания мужского, женского рода множественного числа. Двойственное число. Выражение падежных отношений. Самостоятельное, определенное и сопряженное состояния имени. Изменение формы имени в зависимости от характера ударения. Неправильные имена (אֵל и др.) в самостоятельном и сопряженном состояниях. Направительный суффикс הַ. Сеголатные имена.

Тема 6. Местоимения и местоименные суффиксы. Местоимение. Личные местоимения. Самостоятельная (субъектная) форма личного местоимения (соответствующая русским личным местоимениям в именительном падеже). Слитная форма личных местоимений (соответствующая русским личным местоимениям в косвенных падежах). Вопросительные местоимения, огласовка и особенности их присоединения к словам. Указательные местоимения. Местоименные суффиксы, их значение при присоединении к имени и глаголу. Присоединение местоименных суффиксов к именам существительным мужского и женского рода единственного и множественного числа.

Тема 7. Числительные. Служебные слова. Количественные и порядковые числительные. Числительные мужского и женского рода. Обозначение десятков, сотен и тысяч. Предлоги. Предлоги с местоименными суффиксами. Слитные предлоги и их особенности. Огласовка слитных предлогов при присоединении к слову. Слитные предлоги с местоименными суффиксами. Союз «вав», его огласовка при присоединении к слову. Предлог לָ(לָהּ) в значении «с» и как показатель прямого дополнения. Наречия. Междометия.

Тема 8. Глагол. Перфект правильного глагола. Имперфект правильного глагола. Повелительное наклонение. Юссив. Когортатив. Побудительные формы в связном тексте. Глаголы состояния и их особенности. Неличные формы глагола, особенности их образования и употребления. Инфинитив и его виды: абсолютный (infinitivus absolutus) и сопряженный (infinitivus constructus). Активное причастие. Пассивное причастие.

Тема 9. Глагольные породы. Общее обозрение системы глагольных пород древнееврейского языка (правильный глагол). Порода пааль (каль). Порода нифаль. Порода пиэль. Порода пуаль. Порода хифиль. Порода хофаль. Порода хитпаэль.

Тема 10. Основы синтаксиса. Именные и глагольные предложения. Порядок слов в предложении. Особенности согласования главных членов предложения. Предлог прямого дополнения לָ(לָהּ). Выражение притяжательности. Вопросительная частица מַה . «Переворачивающий вав». Перевернутый имперфект. («Вав последовательности» с имперфектом). Перевернутый перфект. («Вав последовательности» с перфектом). Обособленные обстоятельственные обороты с הֵן / הֵן . Инфинитив с предлогами וְ и וְ in конструкции с оборотами הֵן / הֵן .

Раздел 4. Чтение и перевод древнееврейских текстов со словарем

Тема 11. Словари древнееврейского языка. Чтение и перевод текста Быт. 1 со словарем.

Тема 12. Чтение и перевод текста Декалога (Исх. 20:1-17) со словарем.